

УДК 372.881.1

DOI <https://doi.org/10.24919/2308-4863/49-1-33>

Станіслава ЗАЙЦЕВА,

orcid.org/0000-0002-6994-884X

кандидат наук із соціальних комунікацій,

асистент кафедри мовної підготовки іноземних громадян

Сумського державного університету

(Суми, Україна) st.zaytseva@drl.sumdu.edu.ua

Логарасан МАДХАЙЯН,

orcid.org/0000-0002-4206-2715

студент II курсу

Медичного інституту Сумського державного університету

(Суми, Україна) logarasanjj@gmail.com

НАБУТТЯ НАВИЧКИ ПИСЬМА ІНОЗЕМНИМИ СТУДЕНТАМИ ЗА ДОПОМОГОЮ ВЕБЗАСТОСУНКУ GOOGLE ФОРМИ НА ЗАНЯТТЯХ З УКРАЇНСЬКОЇ МОВИ ЯК ІНОЗЕМНОЇ

Стаття присвячена мовній підготовці іноземних громадян за допомогою вебзастосунок Google Форми від компанії Google як одного із методів навчання студентів, шляхом створення граматичних вправ. Досліджено можливість формування навички письма в іноземних громадян під час використання вебзастосунок Google Форми в умовах карантинних обмежень, дистанційного навчання.

З'ясовано, що навичка письма – це техніка письма, тобто вміння від руки зображати літери, з'єднувати їх у слова, застосовувати знання граматичних правил мови. Навичка письма тісно пов'язана з усіма видами мовленнєвих навичок: говорінням, читанням, слуханням і тому вважається найповільнішою і найскладнішою в опануванні іноземними студентами.

Проаналізований набір основних налаштувань Google Форми дає можливість структурувати граматичні вправи за розділами, регулювати кількість питань, обов'язковість виконання, обчислювати підсумковий бал, обмежувати час виконання, зберігати дані у форматі Excel, показувати помилки та, за потреби, надсилати результати кожному студенту. Розроблені та апробовані граматичні вправи за навчальною метою є підготовчими, тренувальними, контрольними.

Встановлено, що найсуттєвішими технічними недоліками під час роботи з Google Формами як з граматичними вправами є час на їх підготовку, відсутність символів українського алфавіту тощо. Головним педагогічним недоліком є неможливість опанування навички каліграфії.

Автор дійшов висновку, що Google Форми слід розуміти як допоміжний метод навчання іноземних студентів, який варто впроваджувати в навчальний процес поряд з традиційною роботою в аудиторії, не лише в умовах дистанційного навчання.

Окреслено перспективи подальших досліджень і розробок у частині впровадження в навчальний процес на основі Google Форм (або подібних форм) контрольних тестувань, тренувальних вправ, дистанційних курсів.

***Ключові слова:** вебзастосунок, каліграфія, граматична вправа, дистанційне навчання, навичка письма, COVID-19.*

Stanislava ZAITSEVA,
 orcid.org/0000-0002-6994-884X
 Candidate of Social Communication,
 Assistant at the Department of Language Training for Foreign Citizens
 Sumy State University
 (Sumy, Ukraine) st.zaytseva@drl.sumdu.edu.ua

Logarasan MADHAIYAN,
 orcid.org/0000-0002-4206-2715
 Second year student
 Medical Institute of Sumy State University
 (Sumy, Ukraine) logarasanjj@gmail.com

ACQUIRING WRITING SKILLS BY FOREIGN STUDENTS USING WEB APPLICATION GOOGLE FORMS IN A CLASS “UKRAINIAN AS A FOREIGN LANGUAGE”

The article is devoted to the language training of foreign citizens using web application Google forms of Google company for creating grammatical exercises as one of the methods of teaching students. The possibility of forming writing skills of foreign citizens by using the web application Google Forms under quarantine restrictions and distance learning is investigated.

It was clarified that writing skills are a writing technique, that is, the ability to depict letters by hand, connect them into words, apply knowledge of the grammatical rules of speech. Writing skills are closely related to all types of speech skills: speaking, reading, listening and therefore is considered the slowest and most difficult to master by foreign students.

The analyzed set of basic settings of Google Forms allows you to structure grammatical exercises by sections, adjust the number of questions, obligation of performance, calculate the final score, limit the execution time, store data in Excel format, show errors and, if necessary, send results to every student. Developed and tested grammatical exercises for educational purposes are preparatory, training, and control exercises.

It is established that the most significant technical shortcomings when working with Google Forms as grammatical exercises are the time for their preparation, the absence of the Ukrainian alphabet symbols, etc. The main pedagogical disadvantage is the impossibility of mastering the calligraphy skills.

The author concluded that Google Forms should be understood as an auxiliary method of teaching foreign students, which should be implemented in the educational process along with traditional work in the classroom, not only in distance learning.

The prospects for further research and development in terms of implementation of control tests, training exercises, distance courses in the educational process on the basis of Google Forms (or similar forms) are outlined.

Key words: web application, calligraphy, grammatical exercise, distance learning, writing skills, COVID-19.

Постановка проблеми. За останні кілька років, через пандемію COVID-19, викладачі ЗВО, вчителі ЗОШ були вимушені опанувати нові інформаційні технології та вчитися застосовувати їх у своїй педагогічній практиці. Здобутий досвід став у пригоді й після послаблення карантинних обмежень. Так, сьогодні як для організації навчального процесу (онлайн атестації, консультації, іспити), так і в управлінській (вчені/наукові ради, засідання факультетів/кафедр) та науковій діяльності (круглі столи, семінари, конференції) продовжують використовувати платформи для відеоконференцій.

Проте, є дисципліни, опанування яких в режимі відеоконференції не дає потрібного результату через певну специфіку. Так, вивчення української мови для іноземних студентів є основою для подальшого засвоєння вузькоспеціальних дисциплін за фахом. Мовна підготовка

іноземних громадян має забезпечувати опанування чотирма видами мовленнєвої діяльності, серед яких найскладнішою є навичка письма «... через функціонування всіх чотирьох видів аналізаторів – акустичного, мовленнєво-рухомого, зорового, руко-моторного, ... що й робить письмо найсвідомішим і найповільнішим з усіх видів мовлення» (Заярна, 2018: 210).

Для мовної підготовки іноземних громадян використання лише платформи з режимом відеоконференції не дозволяє повною мірою опанувати письмо. Воно є «продуктивно-репродуктивним видом мовленнєвої діяльності, пов'язане із передачею інформації у графічному літерному коді, забезпечує графічну фіксацію мовлення й базується на використанні мовних знаків, закріплених нервовими зв'язками кори головного мозку у вигляді зорових і руко-моторних образів...» (Заярна, 2018: 210).

Виникає питання: як навчити студентів-іноземців писати в умовах карантинних обмежень, дистанційного навчання? Як показує наша педагогічна практика, онлайн-дошки, у більшості випадків, не є дієвими, якими б візуально привабливими вони не були. Крім того, під час роботи з іноземцями слід враховувати особливості різних національних груп. Так, студенти з Індії та Китаю сумлінно виконують письмові вправи, натомість у студентів з арабських країн краще розвинене усне мовлення (Філат та ін.: 2).

Не менш важливим питанням під час дистанційного навчання є можливість перевірки письмових вправ, що виконуються у робочих зошитах. Єдиною альтернативою їй на сьогодні залишається фото завдання, що надсилається на електронну пошту викладачу. Хоча такий метод взаємодії вкрай незручний і вже застарілий.

Таким чином, порушені питання вбачаються актуальними, вимагають від викладачів ЗВО пошуку нових форм, методів, засобів в створенні навчальних практичних матеріалів для дистанційного навчання іноземних студентів. Тому сьогодні, поряд із ЗОШ, для вчителів яких розроблено низку платформ для дистанційного та змішаного навчання типу «Всеукраїнська школа онлайн», платформи Quizlet, Proprofs, Classmarker, Kahoot, Plickers та ін., які містять різні засоби, конструктори для побудови освітніх вправ, для мовної підготовки іноземних громадян також необхідно розробляти за допомогою інформаційних технологій й активно впроваджувати в навчальний процес сучасні програми, тести, тренажери.

Аналіз досліджень. Письмо, як вид мовленнєвої діяльності, привертало увагу дослідників з кінця минулого сторіччя. Аналіз наукових джерел показує, що питанню каліграфії та письму, зокрема іноземних студентів, присвячені праці як українських, так і закордонних дослідників. Зупинимось більш детально на тих доробках, що послугували фундаментом для даного дослідження.

Так, починаючи з 2000-х рр., О. Тарнопольський вивчав формування умінь і навичок письма. Слід зазначити, що його праці з іншомовної мовленнєвої діяльності беруть початок з 90-х рр. А. Чистякова (2010) досліджувала взаємозв'язок цілей, етапів і методичної організації системи навчання іноземних студентів письма. С. Палій (2012) розробляла каліграфічний тренажер для письма на основі інформаційних технологій. І. Зозуля, О. Новак, О. Присяжна (2015) аналізували специфіку письмових вправ для набуття навичок письма іноземними студентами. О. Шкурко (2016) класифікував принципи й методи навчання

іноземних мов. І. Заярна (2018) дослідила англійське аргументоване писемне мовлення студентів-юристів. О. Барабаш-Ревак (2019) розглянула терміносистему спеціальних текстів. О. Запорожець, М. Сидора, Л. Сербіненко, Т. Філат вивчали особливості мовної підготовки студентів різних національностей.

Серед закордонних дослідників останніх років слід відзначити наступні. Так, Hayati Akyol, Nurhan Aktaş (2018) досліджували письмову мотивацію. V. P. H. Pham, T. P. T. Do (2019) розглядали граматику як демотивуючий фактор.

J. Anderson (2019), G. Bateson (2021) досліджували форми онлайн-опитувань та їх переваги для навчальних вправ. M. Quinn, M. Bliss (2021) охарактеризували сучасні застосунки для розвитку раннього письма.

Більш ранні дослідження С. К. J. Wang, W. C. Liu. (2008) стосуються заходів з підвищення мотивації до письма у навчальному процесі. R. M. Ryan, E. L. Deci (2000) досліджували роль мотивації у вивченні мови взагалі та праці G. Bruning, C. Horn (2000) пов'язані із вибором теми для письмових вправ.

Мета статті – дослідити можливості вебзастосунка Google Форми від компанії Google як методу навчання студентів, шляхом створення граматичних вправ з метою формування навички письма в іноземних студентів на заняттях з української мови як іноземної в умовах карантинних обмежень, дистанційного навчання.

Виклад основного матеріалу. Навчання в умовах карантинних обмежень досить швидко показало недоцільність використання лише платформ для відеозв'язку. Головною проблемою для мовної дисципліни була відсутність можливості писати. Попри чисельність онлайн дошок (AWWApp, IDroo, Jamboard від Google, Padlet, Linoit, Miro, Twiddla та ін.) щоденна практика засвідчує, що їх ефективність для набуття навички письма є суперечливою. Суттєві проблеми в роботі з онлайн-дошками в іноземних студентів, на наш погляд, виникають із кількох причин: технічна, людський фактор. По-перше, імовірні проблеми під час реєстрації, втрата пароля тощо. По-друге, наявність стилусу або оптичного пера та сенсорного екрана, адже мишкою виводити літери вкрай складно. По-третє, надавання доступу до дошки для спільного використання за посиланням не ідентифікує студента (Jamboard від Google). Доступ за електронною поштою вимагає знання електронних скриньок всіх студентів. У випадку першого знайомства зі студентською групою витрачається час на організаційні

питання. По-четверте, більшість студентів-іноземців мають сучасні смартфони, проте, зазначений гаджет не може повною мірою замінити комп'ютер, ноутбук, тобто унеможливується процес написання слів через невеликий розмір смартфона у порівнянні із традиційною дошкою. І вирішальним фактором, на наш погляд, є самомотивація як студентів до навчання, так і готовність науково-педагогічних працівників застосовувати інформаційні технології в навчальному процесі.

Часткове розв'язання проблеми робочої поверхні, на якій викладач може надавати пояснення на зразок з аудиторною дошкою, є режим «Демонстрації екрану» для платформ з відеозв'язком. Доречним є встановлення яскравого курсора або електронної указки, що дає можливість спостерігати за рухами викладача на моніторі. Проте, «пише» в цьому режимі здебільшого викладач, студенти усно надають пояснення. Друкувати українськими літерами текст для іноземних студентів є складним видом роботи, особливо без попередньої навички письма.

Письмо – це «вміння передавати в письмовій формі почуте або прочитане; вираження власної думки ...» (Барабаш-Ревак, 2019: 227); «процес оволодіння графікою та орфографією мови ...» (Шкурко, 2016: 347).

Навичка письма в іноземних громадян починає формуватися вже під час навчання на підготовчому факультеті. Як правило, після програми підготовчого відділення студенти мають значно краще розвинуті навички, у тому числі письма, адже такий вид навчання відбувається за безпосередньої комунікації з викладачем. О. Б. Тарнопольський зазначає, що навичка письма «полягає у відпрацюванні техніки письма та формуванні умінь створювати продукт писемного мовлення. Дії, спрямовані на формування навичок письма, стосуються корекції графіки, засвоєння правил орфографії, а також закріплення лексичних і граматичних навичок» (Тарнопольський, 2006). А. Б. Чистякова зауважує, що «навчання іноземних студентів графіці включає опанування двома навичками – правильним зображенням букв і правильним з'єднанням їх у слова» (Чистякова, 2010: 256).

Таким чином, навичка письма формується поступово. На початковому етапі вона базується на простому списуванні, різних видах диктантів для відпрацювання графіки та спеціальних вправах – копіюванні тексту, групуванні слів, відновлюваних вправ та інших завдань для закріплення орфографії (Зозуля, Новак, 2015: 170) Всі ці вправи, як наголошує О. В. Шкурко, хоч і є примітивними, на перший погляд, але відіграють

вирішальну роль у закріпленні графічних навичок письма і перевірки орфографічних знань на підготовчому етапі опанування будь-якою іноземною мовою (Шкурко, 2016: 347).

важливе місце у вивченні мови посідає мотивація (Ryan, Deci, 2000: 55), у тому числі письмова (Hayati Akyol, Nurhan Aktaş, 2018: 2772). Мотивація відіграє важливу роль у розвитку навички письма, тому вчитель має включати в навчальний процес заходи, спрямовані на підвищення мотивації (Wang, Liu, 2008: 396). Так, G. Bruning, C. Horn для підвищення мотивації письма рекомендують заохочувати студентів писати про теми, які їх цікавлять (Bruning, Horn, 2000: 25).

В умовах дистанційного навчання гостро постає питання перевірки письмового домашнього завдання, формування в іноземних студентів навички письма від руки. Відтак, зроблене фото, надіслане на електронну пошту, на нашу думку, не є продуктивним видом роботи, адже викладачу потрібно завантажити кожне фото, видрукувати, виправити помилки й т. д. Таким чином, для розвитку навички каліграфії під час дистанційного навчання зокрема, більш доцільно використовувати робочі зошити, прописи, як паперові, так і електронні, з можливістю самостійно видрукувати.

Також значний інтерес викликає розробка каліграфічного тренажера, запропонованого С. В. Палій, за допомогою якого «написання здійснюється стилусом по екрану в режимі живого часу ... програма зображує процес написання букв та зв'язків між ними, контролює правильність написання і має звуковий супровід» (Палій, 2012: 109). В обох варіантах, на наш погляд, відкритим залишається питання готовності студентів самостійно вдосконалювати навичку каліграфії.

Через складність, повільність формування навички письма, а також той факт, що граматики є своєрідним демотиватором у навчанні (Pham, Do, 2019: 310), щоденні пошуки нових методів навчання привели нас до спроби замінити традиційне письмо в зошитах на застосування Google Форм. Подібні онлайн-опитування слугують формою оцінювання, надають цінний зворотній зв'язок зі студентами (Anderson, 2019: 126) та можливість швидкої перевірки (Bateson, 2021: 70). Такий метод, граматичні вправи на основі Google Форм, ми чергували з письмом від руки в робочих зошитах.

Так, Google Форми (англ. Google Forms) – це «програмне забезпечення для адміністрування опитування, що безплатно входить до складу веб-пакету Google Docs Editors, запропонованого Google. ... дозволяє користувачам створювати та редагувати опитування...» (Google Форми, 2022). Серед

переваг, на нашу думку, слід зазначити, що вони, як й інші інструменти цієї компанії, безплатні, кожний користувач (як викладач, так студенти) можуть використовувати, достатньо мати обліковий запис Google. З Google Формами можна працювати на смартфоні, комп'ютері, ноутбучі, планшеті, що має вагоме значення.

Розглянемо принцип створення та досвід використання Google Форми.

Домашнє завдання з граматики на основі Google Форми

Доступ до форми надається за допомогою посилання, у цьому випадку будь-хто може заповнити форму, або за електронними скриньками, при цьому на пошту надійде відповідний лист типу «Вам надано доступ ...». Другий варіант вбачається надійнішим, адже унеможливує виконання завдання двічі з однієї електронної пошти.

Принцип створення. Всі граматичні вправи структуруємо за назвою та датою, наприклад, «Домашнє завдання 24.01.2022, вправа 8, стор. 87, урок 9».

За основу було взято «Шаблон анкети». У ній є можливість регулювання кількості розділів. У першому, як правило, зазначаються відомості про максимальну можливу кількість балів за виконання. Розділ поділяється на питання, перший питання – це прізвище, друге – ім'я студента, третє – група. Таким чином, перший розділ завжди однаковий в усіх видах вправ.

Другий розділ Google Форми (їх може бути кілька, за бажанням розробника) – це практична частина, пов'язана із граматиною. Надається коротке пояснення до завдання, наприклад, «*Напишіть закінчення дієслів теперішнього часу*». Кожне нове питання, це нове дієслово. Студент має надрукувати слово із правильним закінченням: «*Тамара працювати* (зазначено інфінітив дієслова)», має бути – «*Тамара працює*» (3 особа однини, теперішній час) і т. д.

Коли Google Форма заповнена, відображається повідомлення зі словами «Домашнє завдання виконано, дякуємо!». До речі, у ньому можна зазначити побажання, подяку, все, що викладач, тобто розробник Google Форми, вважає за потрібне.

Опція «Показати помилки» одразу після закриття Google Форми показує всі неправильні відповіді (червоним)/ правильні (зеленим). Під час створення вправи викладач має обов'язково позначити їх. Таким чином автоматично формується рейтинг студентів. За потреби, результати відповідей можуть бути надіслані на електронну пошту.

Отже, отримані результати у викладача можуть бути збережені у форматі Excel.

Основну форму можна копіювати й надсилати іншим групам. Таким чином, у викладача буде кілька таблиць Excel з помилками й балами по кожному студенту і групам.

Словниковий диктант на основі Google Форми

Слід зазначити, що подібне тестування розраховане на знання правильного перекладу слова, а не на орфографію написання у порівнянні зі звичайними словниковими диктантами в аудиторії, коли студент слухає викладача, намагається графічно зобразити почуте.

Принцип створення. За основу було взято «Шаблон тестування», хоча структура змісту і набір налаштувань подібні до «Шаблону анкети». Іноземним студентам пропонується перекласти слова, надається два або кілька варіантів відповідей, з яких потрібно обрати одну правильну, тобто поставити відмітку навпроти слова, друкувати відповідь не потрібно. Для ускладнення вправи, її можна розподілити за розділами (опція в налаштуваннях «Додати розділ»), наприклад, 20 слів потрібно перекласти з англійської на українську мову, потім – навпаки.

Контрольне оцінювання на основі Google Форми

Принцип створення. Контрольне оцінювання може мати кілька варіантів та рівнів складності, на розсуд викладача, залежно від навчальної програми, виду оцінювання (проміжне, модуль) та мети. Принцип створення, як правило, поєднує в собі попередні структури організації змісту завдань. Так, у нашій практиці перший розділ це завжди дані студентів. Другий, третій розділи – це вправи з перекладу, наприклад, «*Перекладіть з англійської*», «*Перекладіть з української*». Четвертий розділ може мати завдання: «*Напишіть іменники у множині*». Зазначаються слова в однині, студент має надрукувати у порожньому рядку форму множини, наприклад, *вікно* – у порожньому рядку нижче студент пише «*вікна*», *диктант* – у порожньому рядку – «*диктанти*» і т. д. П'ятий розділ може бути таким: «*Вставте замість крапок необхідні форми займенників*». Студентам пропонується речення із пропущеним словом, наприклад, «*Це ти. Це ... сумка*». У порожньому рядку студент повинен надрукувати правильну форму займенника «*твоя*».

Опція «Кількість балів» дає можливість викладачу за кожне виконане питання/завдання поставити оцінку, в залежності від рівня складності.

Знак «зірочка» (*) біля питання вказує на обов'язковість виконання. Студент не зможе перейти до наступного питання, якщо не зробить попе-

редне. Буде доречним її прибрати, якщо контрольна робота має кілька варіантів складності. У разі відсутності відповіді, студент може перейти до виконання інших, менш складних завдань. Загальний бал підсумовується лише за всі виконані правильні відповіді.

Опція обмеження часу дає можливість викладачу вручну «Закрити форму». Це означає, що студент вже не зможе надати свої відповіді, якщо, наприклад, запізнився. Для автоматичного налаштування часу початку і завершення завдання в Google Формі можна скористатися програмами «Form Presenter» або «Form Limiter» та ін.

Висновки. У ході проведеного дослідження ми дійшли висновку, що метод навчання із застосуванням Google Форм як граматичних вправ на заняттях з української мови як іноземної надає безліч переваг: Google Форми безплатні; дозволяють працювати на смартфоні (актуально й під час аудиторних занять), на комп'ютері, ноутбучі, планшеті; домашнє завдання стає обов'язковим, якому, зазвичай, в умовах дистанційного навчання не надається належної уваги; запобігають списуванню або зводять його до мінімуму; економлять час викладача на перевірку; на основі готових вправ легко розробляються нові; застосування Google Форм у навчальному процесі підвищує зацікавленість студентів-іноземців та впливає на оцінювання викладача студентами; Google Форми фіксують результативність/ безрезультатність, тобто рівень опанування граматики.

Найбільшим *технічним недоліком* у роботі з Google Формами є витрачений час на їх підготовку, через варіативність відповідей та потреби налаштувань. Викладач має бути готовим до цього, щоб відповідним чином організувати свою роботу. Слід враховувати й імовірні труднощі з українською клавіатурою (або її відсутністю взагалі), можливі проблеми із написанням знаку

апострофу, українських літер *є, і, ї, ь* тощо. Всі ці питання потрібно обговорювати до початку виконання завдань.

Найбільшим *педагогічним недоліком* є неможливість опанування навички графіки. Хоча, при цьому, під час роботи з Google Формою, опосередковано зберігається зв'язок з усіма видами мовленнєвої діяльності: говорінням, коли студент проговорює відповідь на рівні внутрішнього/зовнішнього мовлення; читанням, коли студент прочитає завдання уголос й про себе; аудіюванням, коли студент слухає, що промовляє про себе чи уголос та дає оцінку (Тарнопольський, 2016). Проте, це твердження більшою мірою стосується вмотивованих студентів. Таким чином й донині для розвитку каліграфії в іноземних студентів безальтернативним варіантом є використання у навчальному процесі робочих зошитів, прописів та подібних матеріалів.

Ми погоджуємось із дослідженням М. Quinn, М. Bliss застосунків iOS, Google Play, Amazon, яке засвідчує, що попри поширеність та низьку ціну, подібні застосунки вирішують дуже обмежений вміст з точки зору різних показників: основних навичок, мультимодальності, інтерактивності, можливостей оцінки, доцільності та факторів, пов'язаних зі справедливістю тощо (Quinn, Bliss, 2021: 231).

Отже, розроблені граматичні вправи на основі Google Форм за навчальною метою можуть бути підготовчими, тренувальними, контрольними. Зазначений метод навчання, безперечно, заслуговує на увагу, проте, його слід розуміти як допоміжний.

Здобутий досвід відкриває перспективи для розроблення та впровадження на основі Google Форм (або подібних форм) цілого комплексу контрольних тестувань, тренувальних вправ, дистанційних курсів незалежно від форми організації навчання.

СПИСОК ВИКОРИСТАНИХ ДЖЕРЕЛ

1. Барабаш-Ревак О. Практичний курс УМІ та формування навичок роботи з професійними текстами. *ТЕКА КОМ. POL.-UKR. ZWIAZ. KULT.* – KUL, 2019, 225–234. DOI: <https://doi.org/10.31743/teka.11912>.
2. Заярна І. Навчання англійського аргументованого писемного мовлення студентів юридичного профілю: психолінгвістичний аспект. *Педагогічні науки: теорія, історія, інноваційні технології*. 2018. № 1 (75). С. 208–225.
3. Зозуля І., Новак О., Присяжна О. Формування навичок письмового мовлення в іноземних студентів. *Теорія і практика викладання української мови як іноземної*. 2015. № 11. С. 169–176.
4. Палій С. В. Розробка каліграфічного тренажера для використання в дистанційному навчанні іноземних студентів. *Управління розвитком складних систем. Інформатизація вищої освіти*. 2012. С. 108–112.
5. Тарнопольський О. Б. Методика навчання іншомовної мовленнєвої діяльності у вищому мовному закладі освіти // К.: Фірма «Інкос». – 2006. – Т. 248. – С. 240.
6. Філат Т. В., Сербіненко Л. М., Сидора М. Ю., Запорожець О. С. Методичні аспекти мовної підготовки при роботі зі студентами різних національностей. URL: <http://repo.dma.dp.ua/id/eprint/1721>. – Дата доступу : 20.03.2022.
7. Чистякова А. Б. Методичні засади навчання іноземних студентів письма у вищому навчальному закладі. *Викладання мов у вищих навчальних закладах освіти на сучасному етапі*. 2010. Вип. 16. С. 255–266.
8. Шкурко О. В. Роль письма в навчанні іноземних мов. *Вісник Дніпропетровського університету імені Альфреда Нобеля. Серія «Педагогіка і психологія». Педагогічні науки*. 2016. № 2 (12). С. 346–349.

9. J. Anderson. Frequent Feedback through Google Forms. *PRIMUS*. 2019. 29 (2), P. 124–137. DOI: 10.1080/10511970.2017.1411408.
10. G. Bateson. Developing an online test to measure writing and speaking skills automatically. *International Journal of Computer-Assisted Language Learning and Teaching*. 2021. 11 (4). P. 69–78. DOI: 10.4018/IJCALLT.2021100105.
11. G. Bruning, C. Horn. Developing motivation to write. *Educational Psychologist*. 2000. 35 (1). 3. 25-37. DOI: https://doi.org/10.1207/S15326985EP3501_4.
12. Google Форми. *Вікіпедія*: веб-сайт. URL: https://uk.wikipedia.org/wiki/Google_%D0%A4%D0%BE%D1%80%D0%BC%D0%B8 (дата звернення: 24.01.2022).
13. Hayati Akyol, Nurhan Aktaş. The Relationship between Fourth-Grade Primary School Students' Story-writing Skills and Their Motivation to Write. *Universal Journal of Educational Research*. 2018. 6 (12). P. 2772–2779 DOI: 10.13189/ujer.2018.061211.
14. V. P. H. Pham, T. P. T. Do. High School Students' Common Errors in Writing Essays. *International Journal of English Linguistics*. 2019. 9 (6). P. 309–319. DOI: 10.5539/ijel.v9n6p309.
15. M. Quinn, M. Bliss. Moving beyond tracing: The nature, availability and quality of digital apps to support children's writing. *Journal of Early Childhood Literacy*. 2021. 21 (2), P. 230–258. DOI: 10.1177/1468798419838598.
16. R. M. Ryan, E. L. Deci. Intrinsic and extrinsic motivation: Classic definitions and new directions. *Contemporary Educational Psychology*. 2000. 25. P. 54–67. DOI: <https://doi.org/10.1006/ceps.1999.1020>.
17. C. K. J. Wang, W. C. Liu. Teacher's motivation to teach national education in Singapore: A self-determination theory approach. *Asia Pacific Journal of Education*. 2008. 28 (4), P. 395–410. DOI: 10.1080/02188790802469052.

REFERENCES

1. Barabash-Revak O. Praktychnyi kurs UMI ta formuvannya navychok roboty z profesiinymi tekstamy. [Practical course of the Ukrainian Language as a Foreign language and the formation of skills in working with professional texts.]. TEKA KOM. POL.-UKR. ZWIAZ. KULT. – KUL, 2019, 225–234. DOI: <https://doi.org/10.31743/teka.11912>. [in Ukrainian].
2. Zaiarna I. Navchannia anhliiskoho arhumentovanoho pysemnoho movlennia studentiv yurydychnoho profilu: psykholingvistychnyyi aspekt. [Teaching English argumentative written speech to law students: psycholinguistic aspect]. *Pedahohichni nauky: teoriia, istoriia, innovatsiini tekhnologii*. 2018. № 1 (75). S. 208–225. [in Ukrainian].
3. Zozulia I., Novak O., Prysiazna O. Formuvannya navychok pysmovoho movlennia v inozemnykh studentiv. [Formation of writing skills in foreign students]. *Teoriia i praktyka vykladannia ukrainskoi movy yak inozemnoi*. 2015. № 11. S. 169–176. [in Ukrainian].
4. Palii S. V. Rozrobka kaligrafichnoho trenazhera dlia vykorystannia v dystantsiinomu navchanni inozemnykh studentiv. [Development of a calligraphic simulator for use in distance learning of foreign students]. *Upravlinnia rozvytkom skladnykh system. Informatyzatsiia vyshchoi osvity*. 2012. S. 108–112. [in Ukrainian].
5. Tarnopolskyi O. B. Metodyka navchannia inshomovnoi movlenniivoi diialnosti u vysshchomu movnomu zakladi osvity [Methods of teaching foreign language speech activity in a higher language educational institution]. K. : Firma «Inkos». 2006. T. 248. S. 240. [in Ukrainian].
6. Filat T. V., Serbinenko L. M., Sydora M. Yu., Zaporozhets O. S. Metodychni aspekty movnoi pidhotovky pry roboti zi studentamy riznykh natsionalnosti [Methodical aspects of language training when working with students of different nationalities]. URL: <http://repo.dma.dp.ua/id/eprint/1721>. Data dostupu : 20.03.2022. [in Ukrainian].
7. Chystiakova A. B. Metodychni zasady navchannia inozemnykh studentiv pysma u vysshchomu navchalnomu zakladi. [Methodical bases of teaching foreign students of writing in a higher educational institution]. *Vykladannia mov u vyshchykh navchalnykh zakladakh osvity na suchasnomu etapi*. 2010. Vyp. 16. S. 255–266. [in Ukrainian].
8. Shkurko O. V. Rol pysma v navchanni inozemnykh mov. [The role of writing in foreign language teaching]. *Visnyk Dnipropetrovskoho universytetu imeni Alfreda Nobelia. Seriya «Pedahohika i psykholohiia»*. *Pedahohichni nauky*. 2016. № 2 (12). S. 346–349. [in Ukrainian].
9. J. Anderson. Frequent Feedback through Google Forms. *PRIMUS*. 2019. 29 (2), R. 124–137. DOI: 10.1080/10511970.2017.1411408.
10. G. Bateson. Developing an online test to measure writing and speaking skills automatically. *International Journal of Computer-Assisted Language Learning and Teaching*. 2021. 11 (4). P. 69–78. DOI: 10.4018/IJCALLT.2021100105.
11. G. Bruning, C. Horn. Developing motivation to write. *Educational Psychologist*. 2000. 35 (1). Z. 25-37. DOI: https://doi.org/10.1207/S15326985EP3501_4.
12. Google Formy. *Вікіпедія*: веб-сайт. URL: https://uk.wikipedia.org/wiki/Google_%D0%A4%D0%BE%D1%80%D0%BC%D0%B8 (data zvernennia: 24.01.2022).
13. Hayati Akyol, Nurhan Aktaş. The Relationship between Fourth-Grade Primary School Students' Story-writing Skills and Their Motivation to Write. *Universal Journal of Educational Research*. 2018. 6 (12). P. 2772–2779 DOI: 10.13189/ujer.2018.061211.
14. V. P. H. Pham, T. P. T. Do. High School Students' Common Errors in Writing Essays. *International Journal of English Linguistics*. 2019. 9 (6). P. 309–319. DOI: 10.5539/ijel.v9n6p309.
15. M. Quinn, M. Bliss. Moving beyond tracing: The nature, availability and quality of digital apps to support children's writing. *Journal of Early Childhood Literacy*. 2021. 21 (2), P. 230–258. DOI: 10.1177/1468798419838598.
16. R. M. Ryan, E. L. Deci. Intrinsic and extrinsic motivation: Classic definitions and new directions. *Contemporary Educational Psychology*. 2000. 25. P. 54–67. DOI: <https://doi.org/10.1006/ceps.1999.1020>.
17. C. K. J. Wang, W. C. Liu. Teacher's motivation to teach national education in Singapore: A self-determination theory approach. *Asia Pacific Journal of Education*. 2008. 28 (4), P. 395–410. DOI: 10.1080/02188790802469052.